

**Dépêches AFP Libreville (GABON) suite à la
transmission du rapport CRIIRAD
du 7 décembre 2009 sur MOUNANA**

A / version en Français B / English version

A / version en Français

Gabon-environnement-santé-mines-uranium

Gabon: niveau de radiation "supérieur à la normale" à Mounana (association)

LIBREVILLE, 9 déc 2009 (AFP) - L'ancien site gabonais d'uranium de Mounana (sud-est), exploité pendant 40 ans par une filiale du Français Areva, présente un niveau de radiation "nettement supérieur à la normale", affirme une association française dans un rapport reçu mercredi par l'AFP à Libreville.

A Mounana, "le niveau de radiation est, en de nombreux endroits accessibles au public, nettement supérieur à la normale. Certaines valeurs au contact du sol sont 2 à 50 fois supérieures à la normale", indique la Commission de recherche et d'information indépendantes sur la radioactivité (Criirad) dans ce rapport qui s'appuie sur des mesures effectuées en mai 2009 sur le site.

Le gisement d'uranium de Mounana a été exploité de 1958 à 1999 par la Compagnie des mines d'uranium de Franceville (Comuf), filiale du groupe nucléaire français Areva.

Selon la Criirad, la Comuf "a produit 7,5 millions de tonnes de boues radioactives, dont 2 millions de tonnes ont été déversées" dans une rivière.

"Une partie de ces déchets radioactifs est à l'air libre dans la forêt voisine", souligne l'association, basée à Valence (sud-est de la France).

"Les mesures de 2009 confirment en outre que les logements des cadres et des ouvriers de la Comuf ont été construits avec des matériaux radioactifs. Les populations sont ainsi soumises à leur insu à des doses de radiation totalement injustifiées", ajoute-t-elle.

Depuis 2007, une polémique sur la radioactivité de Mounana oppose des ONG et la population de Mounana à la Comuf et à Areva.

En juin, Areva a annoncé la création, en collaboration avec les ONG françaises Sherpa et Médecins du Monde, d'un observatoire de la santé autour des sites miniers où il exploite l'uranium, en particulier au Niger et au Gabon.

B / English version

Published: December 09, 2009 14:38h

LIBREVILLE, December 9, 2009 (AFP) - A former uranium mine at Mounana in southeast Gabon is putting out radiation levels "markedly higher than normal," a French association said in a report Wednesday.

The radiation levels at the mine, run for 40 years by a subsidiary of the French nuclear giant Areva, are "in numerous areas accessible to the public, markedly higher than normal. Some values at ground level are between twice and 50 times higher."

The report came from the Commission for Independent Research and Information on Radioactivity (CRIIRAD), which surveyed the Mounama site last May, and found millions of tonnes of radioactive material dumped in water or the forest.

The association said that the Uranium Mining Company of Franceville (COMUF), which operated the mine between 1958 and 1999, had "produced 7.5 million tonnes of radioactive mud, of which more than two million tonnes were dumped" in a river.

"Part of this radioactive waste is in the open in the nearby forest," said the CRIIRAD, which is based in Valence in southeast France.

"The measurements taken in 2009 also confirm that the homes of the managers and the workers of COMUF were constructed with radioactive materials. People were thus subjected without knowing it to totally unjustified doses of radiation."

Since 2007, the population of Mounana has been at odds with COMUF and Areva over radioactive waste and non-governmental organisations have become involved in the issue.

In June, Areva announced that it would set up a health safety observatory around sites in Gabon and Niger in collaboration with the French NGOs Sherpa and Medecins du Monde (Doctors of the World).